



## Cambridge International A Level

CANDIDATE  
NAME

--	--	--	--	--

CENTRE  
NUMBER

--	--	--	--	--

CANDIDATE  
NUMBER

--	--	--	--



**TAMIL**

**9689/51**

Paper 5 Prose

**October/November 2023**

**45 minutes**

You must answer on the question paper.

No additional materials are needed.

### INSTRUCTIONS

- Translate the passage overleaf into **Tamil**.
- Use a black or dark blue pen. Do **not** use an erasable pen or correction fluid.
- Write your name, centre number and candidate number in the boxes at the top of the page.
- Write your answer in the space provided.
- Do **not** write on any bar codes.
- Dictionaries are **not** allowed.

### INFORMATION

- The total mark for this paper is 40.
- The number of marks for each question or part question is shown in brackets [ ].

### கட்டளைகள்

- அடுத்த பக்கத்தில் கொடுத்துள்ள பத்தியை தமிழில் மொழிபெயர்க்கவும்.
- கருப்பு அல்லது கரு நீலப் பேணாவைப் பயன்படுத்தவும். எழுத்துக்களை அழிக்கும் திரவத்தையோ, அழிக்கும் பேணாவையோ பயன்படுத்தக்கூடாது.
- உங்களுடைய பெயர், சென்டர் எண், உங்கள் எண் ஆகியவற்றை, இந்தப்பக்கத்தின் மேலேயுள்ள, அதற்கான இடத்தில் எழுதவும்.
- கொடுக்கப்பட்ட இடத்தில் விடை எழுதவும்.
- எந்த பார்க்கோடிலும் எழுதக்கூடாது.
- அகராதிகள் அனுமதிக்கப்படமாட்டாது.

### தகவல்

- இந்தக் கேள்வித்தாரூக்கான மொத்த மதிப்பெண்கள் 40.
- ஒவ்வொரு கேள்விக்கு அல்லது கேள்வியின் பகுதிக்கான மதிப்பெண்கள் அடைப்புக்குறிக்குள் [ ] உள்ளன.

This document has 4 pages.

### Translate into Tamil:

There is a popular programme currently being shown on television, where people bring something that is special to them and in need of repair to a team of restorers who work together in a workshop. The presenters ask what it means to the guests and why they want it to be repaired at this time in their lives. The objects are often ordinary, but the stories are moving. For example, a clock in the shape of a ship that had not worked for many years. It was the last present given to a girl by her grandfather to remind her of his travels around the world. Or a musical instrument, once the valued possession of a family member, but in such poor condition that it could no longer be played. When the owners return to see what the experts have done, the majority say that they now feel closer to the person to whom the item belonged and that it will be passed down to their children. It is not unusual to see men and women in tears. Who would have thought that objects could create such powerful memories and emotions?

[40]



Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at [www.cambridgeinternational.org](http://www.cambridgeinternational.org) after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge Assessment. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is a department of the University of Cambridge.